



**PREZES  
URZĘDU OCHRONY  
KONKURENCJI I KONSUMENTÓW**

DNR-70-83(12)/14/TN

Warszawa, dnia 23 lipca 2014 r.

**DECYZJA DNR-1/64/2014**

Na podstawie art. 24 ust. 14 pkt 2 w związku z art. 13 ustawy z dnia 12 grudnia 2003 r. o ogólnym bezpieczeństwie produktów (Dz. U. Nr 229, poz. 2275, z 2007 r. Nr 35, poz. 215, z 2008 r. Nr 157, poz. 976, z 2009 r. Nr 18, poz. 97, Nr 20, poz. 106 oraz z 2011 r. Nr 63, poz. 322 i Nr 102, poz. 586), po przeprowadzeniu postępowania administracyjnego wszczętego z urzędu w sprawie ogólnego bezpieczeństwa adaptera USA 6, wprowadzonego na rynek polski przez przedsiębiorcę KL Trade spółka z ograniczoną odpowiedzialnością z siedzibą w Warszawie, Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów stwierdza, że przedsiębiorca usunął przyczyny zagrożeń stwarzanych przez ten produkt i umarza postępowanie administracyjne.

**Uzasadnienie**

Pismem z dnia 14 marca 2014 r. Zachodniopomorski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej przekazał Prezesowi Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów (dalej „Prezes UOKiK” lub „organ nadzoru”) protokół wraz z aktami kontroli dotyczącymi adaptera USA 6 (dalej też „adapter”), wprowadzonego na rynek polski przez przedsiębiorcę KL Trade spółka z ograniczoną odpowiedzialnością z siedzibą w Warszawie.

Adapter USA 6 jest to przejściówka wyposażona we wtyczkę do gniazda sieciowego stosowanego w Polsce (wtyczka z dwoma okrągłymi kołkami stykowymi) oraz w dwutorowe gniazdo typowe dla wtyczki stosowanej w Stanach Zjednoczonych. Bezpośrednio na adapterze umieszczono następujące informacje: „For Travel use”, 0802, 41-13619, 2,5/250V, 10A oraz symbol CE.

W trakcie kontroli przeprowadzonej w hurtowni przy ul. Zielonogórskiej 35 w Szczecinie, należącej do przedsiębiorcy Krzysztofa Banacha, prowadzącego działalność gospodarczą pod nazwą PERFECT Krzysztof Banach w Szczecinie, inspektorzy reprezentujący Zachodniopomorskiego Wojewódzkiego Inspektora Inspekcji Handlowej poddali adapter ocenie bezpieczeństwa i badaniom organoleptycznym w oparciu o przepisy ustawy z dnia 12 grudnia 2003 r. o ogólnym bezpieczeństwie produktów (Dz. U. Nr 229, poz. 2275, z 2007 r. Nr 35, poz. 215, z 2008 r. Nr 157, poz. 976, z 2009 r. Nr 18, poz. 97 i Nr 20, poz. 106 oraz z 2011 r. Nr 63, poz. 322 i Nr 102, poz. 586), zwanej dalej „ustawą o ogólnym bezpieczeństwie produktów”, posiłkując się wymaganiami norm PN-IEC 60884-1:2006 „Gniazda wtyczkowe i wtyczki do użytku domowego i podobnego -- Część 1: Wymagania ogólne” oraz PN-IEC 60884-2-5:2002 „Gniazda wtyczkowe i wtyczki do użytku domowego i podobnego -- Część 2-5: Wymagania szczegółowe do rozgałęźników wtyczkowych”.

W wyniku badań organoleptycznych inspektorzy Inspekcji Handlowej stwierdzili, że konstrukcja adaptera umożliwia włożenie do gniazda sieciowego tylko jednego kołka wtyczki, podczas gdy drugi kołek wiodący prąd pozostaje elementem dostępnym dla dotyku. Ponadto w adapterze nie zastosowano zabezpieczenia przed możliwością włożenia jednego kołka, np. przesłony na tulejkach gniazd, płytki maskującej lub dostatecznie szerokiej pokrywy. Konstrukcja ww. produktu jest niezgodna z pkt. 10.3 normy PN-IEC 60884-1:2006 oraz pkt. 10.3 normy PN-IEC 60884-2-5:2002, zgodnie z którymi nie powinno być możliwe zetknięcie kołka wtyczki z tulejką stykową gniazda wtyczkowego, gdy możliwe jest dotknięcie innego kołka.

W związku z powyższym, Prezes UOKiK uznał za zasadne wszczęcie postępowania administracyjnego na podstawie ustawy o ogólnym bezpieczeństwie produktów. Zgodnie z art. 61 § 4 Kodeksu postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2013 r. poz. 267 oraz z 2014 r. poz. 183), pismem z dnia 4 kwietnia 2014 r. Prezes UOKiK powiadomił przedsiębiorcę KL Trade spółka z ograniczoną odpowiedzialnością z siedzibą w Warszawie (stronę postępowania) o wszczęciu postępowania administracyjnego w sprawie ogólnego bezpieczeństwa adaptera. W tym samym piśmie organ nadzoru wezwał stronę postępowania do przekazania informacji, czy zakupiła adapter wyłącznie na podstawie faktury nr 023/KL/13 z 1 sierpnia 2013 r. (w ilości 5000 sztuk), a jeśli nie - przekazanie dowodów potwierdzających pozostałe transakcje zakupu ww. produktu. Prezes UOKiK wezwał stronę postępowania do przedstawienia listy dystrybutorów oraz przekazania informacji na temat liczby adapterów posiadanych na stanie magazynowym, okresu w którym były wprowadzane na rynek i ewentualnych skarg lub reklamacji dotyczących tych produktów. Organ nadzoru

zwrócił się również o przekazanie ewentualnych dowodów potwierdzających wyeliminowanie zagrożeń stwarzanych przez adapter.

Pismem z dnia 15 kwietnia 2014 r. strona postępowania przekazała faktury zakupu adaptera USA 6 z lat 2008-2013 oraz poinformowała, że adapter zakwestionowany przez inspektorów Inspekcji Handlowej pochodzi wyłącznie z ostatniej dostawy, zakupionej na podstawie faktury nr 023/KL/13 z 1 sierpnia 2013 r. Strona postępowania wyjaśniła, że kwestionowany adapter został omyłkowo przesłany przez dostawcę w ostatniej dostawie oraz przedstawiła zdjęcie adaptera pochodzącego z poprzednich dostaw. Strona postępowania poinformowała, że nie jest w stanie określić, którzy dystrybutorzy zakupili adapter wyłącznie z ostatniej dostawy, zatem zwróciła się do wszystkich odbiorców, którzy zakupili adapter USA 6 po dniu 8 sierpnia 2013 r., tj. po dacie otrzymania adapterów z ostatniej dostawy. Strona postępowania przekazała zestawienie rozchodu adaptera od dnia 8 sierpnia 2013 r., obejmujące 52 dystrybutorów (35 przedsiębiorców polskich i 17 przedsiębiorców zagranicznych). Ponadto strona postępowania przedstawiła dowody potwierdzające podjęcie działań wobec adapterów USA 6 pochodzących z ostatniej dostawy, tj. dowody poinformowania drogą elektroniczną 51 dystrybutorów o zagrożeniach stwarzanych przez te produkty i konieczności dokonania ich zwrotu, faktury korygujące potwierdzające odebranie 97 adapterów od trzech dystrybutorów oraz oświadczenia 13 przedsiębiorców o nieposiadaniu tych produktów na stanie magazynowym. Ponadto strona postępowania poinformowała, że nie posiada adaptera na stanie magazynowym, nie otrzymała skarg i reklamacji dotyczących tego produktu, a także zobowiązała się do odebrania adapterów od dystrybutorów oraz ich zniszczenia.

Pismem z dnia 30 kwietnia 2014 r. Prezes UOKiK zwrócił się do strony postępowania o przekazanie pozostałych dowodów potwierdzających wycofanie adapterów od dystrybutorów oraz ich zniszczenie. Jednocześnie Prezes UOKiK, z uwagi na znaczną liczbę kwestionowanych adapterów wprowadzonych na rynek, uznał za zasadne zamieszczenie ostrzeżenia opublikowanego w jednym wydaniu dziennika (gazety) o zasięgu ogólnopolskim oraz zwrócił się do strony postępowania o przekazanie dowodu podjęcia tych działań.

Pismem z dnia 14 maja 2014 r. strona postępowania przekazała faktury korygujące potwierdzające odebranie 37 adapterów od pięciu dystrybutorów, oświadczenia dwóch przedsiębiorców o nieposiadaniu tych produktów na stanie magazynowym, dokumenty potwierdzające przekazanie do utylizacji 134 adapterów oraz fakturę pro forma wraz z potwierdzeniem uiszczenia opłaty za zamieszczenie ogłoszenia w jednym wydaniu gazety o zasięgu ogólnopolskim.

Pismem z dnia 30 maja 2014 r. Prezes UOKiK zwrócił się do strony postępowania o przekazanie dowodów podjęcia działań wobec adapterów USA 6 zakupionych przez pozostałych dystrybutorów oraz przedstawienie dowodu potwierdzającego poinformowanie jednego dystrybutora o zagrożeniu stwarzanym przez adapter USA 6 i konieczności dokonania jego zwrotu.

Pismem z dnia 11 czerwca 2014 r. strona postępowania przekazała wydruk maila potwierdzającego poinformowanie jednego dystrybutora o zagrożeniu stwarzanym przez adapter USA 6 i konieczności dokonania jego zwrotu, faktury korygujące potwierdzające odebranie 15 adapterów od trzech dystrybutorów oraz oświadczenia 13 przedsiębiorców o nieposiadaniu tych produktów na stanie magazynowym. Ponadto strona postępowania poinformowała, że kolejni dystrybutorzy zgłosili zamiar odesłania adapterów USA 6 i zwróciła się o przedłużenie terminu na przedstawienie dowodów podjęcia działań wobec adapterów wprowadzonych na rynek.

Pismem z dnia 23 czerwca 2014 r. Prezes UOKiK poinformował stronę postępowania, że uwzględnił jej wniosek o przedłużenie terminu na przedstawienie dowodów podjęcia działań wobec adapterów USA 6 zakupionych przez pozostałych dystrybutorów. Jednocześnie organ nadzoru zwrócił się o wskazanie informacji, ile adapterów zostało wycofanych od odbiorców oraz zniszczonych po dniu 14 maja 2014 r. Ponadto Prezes UOKiK poinformował stronę postępowania o przysługującym jej prawie do zapoznania się ze zgromadzonymi aktami sprawy oraz prawie wypowiedzenia się co do zebranych dowodów i materiałów oraz zgłoszonych żądań.

Pismem z dnia 25 czerwca 2014 r. strona postępowania przedstawiła fakturę korygującą potwierdzającą odebranie 75 adapterów od zagranicznego dystrybutora, oświadczenia 17 przedsiębiorców o nieposiadaniu tych produktów na stanie magazynowym oraz dokumenty potwierdzające przekazanie do utylizacji 75 adapterów.

#### **Prezes UOKiK ustalił i stwierdził:**

Przedsiębiorca KL Trade spółka z ograniczoną odpowiedzialnością z siedzibą w Warszawie wprowadził adapter USA 6 na rynek polski i jest producentem w rozumieniu art. 3 pkt 2 lit. b ustawy o ogólnym bezpieczeństwie produktów. Zgodnie z tym przepisem, producentem jest przedstawiciel wytwórcy, a jeżeli wytwórca nie wyznaczył przedstawiciela – importer produktu, w przypadkach gdy wytwórca nie prowadzi działalności w Unii Europejskiej lub na terytorium państw członkowskich Europejskiego Porozumienia o

Wolnym Handlu (EFTA) – stron umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym. W aktach sprawy znajduje się faktura nr 023/KL/13 z 1 sierpnia 2013 r., potwierdzająca zakup 5 000 sztuk adaptera USA 6 od chińskiego przedsiębiorcy. Ponadto w toku niniejszego postępowania strona przyznała, że kwestionowane adaptory zakupiła wyłącznie na podstawie powyższego dokumentu. W związku z tym, Prezes UOKiK uznał tego przedsiębiorcę za producenta w rozumieniu wskazanego wyżej przepisu.

Zgodnie z art. 10 ust. 1 ustawy o ogólnym bezpieczeństwie produktów, producent zobowiązany jest wprowadzać na rynek wyłącznie produkty bezpieczne. Zgodnie z art. 4 ust. 1 ustawy o ogólnym bezpieczeństwie produktów, produktem bezpiecznym jest produkt, który w zwykłych lub innych, dających się w sposób uzasadniony przewidzieć warunkach jego używania, z uwzględnieniem czasu korzystania z produktu, a także, w zależności od rodzaju produktu, sposobu uruchomienia oraz wymogów instalacji i konserwacji, nie stwarza żadnego zagrożenia dla konsumentów lub stwarza znikome zagrożenie, dające się pogodzić z jego zwykłym użytkowaniem i uwzględniające wysoki poziom wymagań dotyczących ochrony zdrowia i życia ludzkiego. Zgodnie z art. 5 ust. 1 ustawy o ogólnym bezpieczeństwie produktów, produkt, który nie spełnia wymagań określonych w art. 4 ustawy o ogólnym bezpieczeństwie produktów, nie jest produktem bezpiecznym.

W myśl art. 6 ust. 3 pkt 1 ustawy o ogólnym bezpieczeństwie produktów, bezpieczeństwo produktu ocenia się z uwzględnieniem spełniania przez produkt wymagań wynikających z dobrowolnych norm krajowych państw członkowskich Unii Europejskiej będących transpozycją norm europejskich innych niż normy uznane przez Komisję Europejską za zgodne z przepisami dotyczącymi ogólnego bezpieczeństwa produktów. Z uwagi na fakt, że normy PN-IEC 60884-1:2006 „*Gniazda wtyczkowe i wtyczki do użytku domowego i podobnego -- Część 1: Wymagania ogólne*” oraz PN-IEC 60884-2-5:2002 „*Gniazda wtyczkowe i wtyczki do użytku domowego i podobnego -- Część 2-5: Wymagania szczegółowe do rozgałęźników wtyczkowych*” są wyżej opisanym rodzajem normy, Prezes UOKiK dokonał oceny bezpieczeństwa adaptera USA 6 z uwzględnieniem określonych w nich wymagań.

W wyniku badań organoleptycznych inspektorzy Inspekcji Handlowej stwierdzili, że konstrukcja adaptera umożliwia włożenie do gniazda sieciowego tylko jednego kołka wtyczki, podczas gdy drugi kołek wiodący prąd pozostaje elementem dostępnym dla dotyku. Ponadto w adapterze nie zastosowano zabezpieczenia przed możliwością włożenia jednego kołka, np. przesłony na tulejkach gniazd, płytki maskującej lub dostatecznie szerokiej pokrywy. Konstrukcja ww. produktu jest niezgodna z pkt. 10.3 normy PN-IEC 60884-1:2006

oraz pkt. 10.3 normy PN-IEC 60884-2-5:2002, zgodnie z którymi nie powinno być możliwe zetknięcie kołka wtyczki z tulejką stykową gniazda wtyczkowego, gdy możliwe jest dotknięcie innego kołka. W opinii inspektorów Inspekcji Handlowej powyższa nieprawidłowość stwarza ryzyko porażenia prądem elektrycznym użytkownika adaptera, w tym dzieci, które mogą mieć łatwy dostęp do adaptera montowanego w gniazdach sieciowych znajdujących się w niewielkiej odległości od podłogi. W toku postępowania strona nie kwestionowała ustaleń inspektorów Inspekcji Handlowej, nie przedstawiła też żadnych dowodów, które świadczyłyby o tym, że adapter jest bezpieczny. W związku z powyższym, Prezes UOKiK uznał, że adapter nie spełnia wymagań określonych w art. 4 ust. 1 ustawy o ogólnym bezpieczeństwie produktów.

Zgodnie z art. 24 ust. 14 pkt 2 ustawy o ogólnym bezpieczeństwie produktów, Prezes UOKiK wydaje decyzję o umorzeniu postępowania, jeśli producent lub dystrybutor usunął przyczyny zagrożeń.

W toku postępowania przedsiębiorca KL Trade spółka z ograniczoną odpowiedzialnością z siedzibą w Warszawie przekazał dokumenty zakupu adaptera USA 6 z lat 2008-2013 oraz poinformował, że adapter zakwestionowany przez inspektorów Inspekcji Handlowej pochodzi wyłącznie z ostatniej dostawy, zakupionej na podstawie faktury nr 023/KL/13 z 1 sierpnia 2013 r. Strona postępowania wyjaśniła, że kwestionowany adapter został omyłkowo przesłany przez chińskiego przedsiębiorcę w ostatniej dostawie oraz przedstawiła zdjęcie adaptera pochodzącego z poprzednich partii. Biorąc pod uwagę zgromadzony materiał dowodowy, Prezes UOKiK uznał powyższe oświadczenie strony postępowania za wiarygodne. Jednocześnie strona postępowania poinformowała, że wprowadziła na rynek całą partię wadliwych adapterów USA 6 (w ilości 5 000 sztuk) oraz podjęła działania mające na celu eliminację zagrożeń stwarzanych przez te produkty. W związku z tym, że strona postępowania nie była w stanie określić, którzy dystrybutorzy zakupili adapter wyłącznie z ostatniej dostawy, zwróciła się do wszystkich odbiorców (35 przedsiębiorców polskich i 17 przedsiębiorców zagranicznych), którzy zakupili adapter USA 6 po dniu 8 sierpnia 2013 r., tj. po dacie otrzymania adapterów z ostatniej dostawy. Strona postępowania przedstawiła dowody poinformowania drogą elektroniczną wszystkich polskich dystrybutorów o zagrożeniach stwarzanych przez te produkty i konieczności dokonania ich zwrotu, faktury korygujące potwierdzające odebranie 149 adapterów od ośmiu dystrybutorów oraz oświadczenia 27 przedsiębiorców o nieposiadaniu tych produktów na stanie magazynowym (analogiczne działania podjęła wobec przedsiębiorców zagranicznych). Ponadto strona postępowania przedstawiła dowody potwierdzające zamieszczenie ostrzeżenia

o adapterach USA 6 w jednym wydaniu gazety o zasięgu ogólnopolskim. Strona postępowania przekazała do utylizacji 134 adaptory odebrane od polskich dystrybutorów oraz przedstawiła dowody potwierdzające tę okoliczność. Pomimo nieprzekazania dowodów zniszczenia pozostałych 15 adapterów odebranych od dystrybutorów, Prezes UOKiK stwierdził, że strona postępowania podjęła działania wystarczające do uznania, iż wyeliminowała zagrożenia stwarzane przez adaptory wprowadzone na rynek. Z uwagi na powyższe, Prezes UOKiK uznał, że przedsiębiorca KL Trade spółka z ograniczoną odpowiedzialnością z siedzibą w Warszawie usunął przyczyny zagrożeń stwarzanych przez adaptory.

W związku z powyższym, Prezes UOKiK orzekł, jak w sentencji.

Pouczenie:

Na podstawie art. 127 § 3 w związku z art. 5 § 2 pkt 4 Kodeksu postępowania administracyjnego oraz w związku z art. 29 ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów (Dz. U. Nr 50, poz. 331, Nr 99, poz. 660, Nr 171, poz. 1206, z 2008 r. Nr 157, poz. 976, Nr 223, poz. 1458, Nr 227, poz. 1505, z 2009 r. Nr 18, poz. 97, Nr 157, poz. 1241, z 2011 r. Nr 34, poz. 173) oraz na podstawie art. 129 § 2 Kodeksu postępowania administracyjnego, w związku z art. 26 ustawy o ogólnym bezpieczeństwie produktów, od niniejszej decyzji stronie nie służy odwołanie, jednakże strona niezadowolona z niniejszej decyzji może, w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia, zwrócić się do Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów z wnioskiem o ponowne rozpatrzenie sprawy.

z up. Prezesa Urzędu Ochrony  
Konkurencji i Konsumentów  
Dyrektor  
Departamentu Nadzoru Rynku  
Anna Mazurak

Otrzymuje:  
KL Trade sp. z o.o.  
ul. Ryżowa 33A  
02-495 Warszawa